



哈尔滨 交响乐团 百年

刘学清 著

1908-2008

HAERBIN JIAOXIANGYUETUAN BAINIAN



上海音乐学院出版社
SHANGHAI CONSERVATORY OF MUSIC PRESS

刘学清 著

HAERBIN

JIAOXIANGYUETUAN

BAINIAN

哈尔滨交响乐团 百年 1908-2008



上海音乐学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

哈尔滨交响乐团百年:1908~2008/刘学清著. —上海:

上海音乐学院出版社, 2008. 12

ISBN 978-7-80692-402-0

I. 哈… II. 刘… III. 交响乐队-历史-哈尔滨市-1908~2008 IV. J609.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 196328 号

出品人 洛 秦

书 名: 哈尔滨交响乐团百年 1908-2008

著 者: 刘学清

责任编辑: 迟凤芝

封面设计: 余沁芳

出版发行: 上海音乐学院出版社

地 址: 上海市汾阳路 20 号

印 刷: 江苏省通州市印刷总厂有限公司

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 5.5

字 数: 100 千字

印 数: 1-1,100 册

版 次: 2008 年 12 月第 1 版 第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-80692-402-0/J. 389

定 价: 18.00 元

本社图书可通过中国音乐学网站<http://musicology.cn> 购买

序 言

梁茂春

2008年可以说是中国交响乐的一个“大年”。仅全国性的大型交响音乐活动就连续举办了两个：一个是由国家大剧院主办的“中国交响乐之春”展演活动；另一个是由中国音乐家协会主办的“中国交响乐世纪回顾暨第一届中国交响音乐季”。后一个活动由作品音乐会、交响乐回顾展、交响乐论坛、辞书出版等多项活动组成，五月在北京开幕，十一月在上海闭幕。这些颇显热烈的大型交响音乐展演活动，在中国都是空前的，并在许多城市掀起了一个“交响乐热”。2008年或许可以称之为中国的“交响音乐年”。

在这频繁的交响音乐活动中，又欣闻上海音乐学院出版社即将出版刘学清同志的著作《哈尔滨交响乐团百年》，作者学清让我为之写序，我愉快地答应了这件事。因为我感到《哈尔滨交响乐团百年》的出版发行，能够为我们2008年的“交响乐热”更增加一份浓重的历史感。

说起“哈响”，应该说这是我国一个具有特殊意义的交响乐团。它成立于1908年，到今年整整是一百岁了。上海的工部局交响乐队大约是1907年左右成为真正意义的交响乐团的（这之前它

是一个铜管乐队)。这一南一北的两支交响乐团几乎产生在同一时期。南方上海的“工部局”主要是为租界的洋人服务的,乐队成员主要是来自意大利、德国的乐师;北方哈尔滨的“哈响”主要是为当地的俄国侨民服务的,乐师主要来自于俄罗斯、捷克等地。这两支交响乐队最先在中国领土上奏响了西方的交响音乐,开始了交响音乐在中国发展的漫长历程。

我们过去曾经长期忽略了对“哈响”的注意和研究,简单地将它看作是殖民时代的产物,或者把它看成是被日本占领军利用过的文化工具……等等,“哈响”的历史于是被长期淡出了人们的视野。今天在改革开放的时代,在科学发展观的指引之下,我们已经能够全面地认识和评价“哈响”的历史功绩了,于是,就有了刘学清的《哈尔滨交响乐团百年》的适时的产生。

“哈响”的历史功绩是明显的——今天看来,它是中国土地上最早出现的交响乐团之一;1927年它就在哈尔滨演奏过贝多芬的《第九(合唱)交响曲》,这是中国国土上这部伟大作品的首演;它的演奏主要是为在哈尔滨和东北的俄罗斯等国的侨民服务的,但是通过露天音乐会或者广播音乐会,也使中国听众能够接触到西方的交响音乐;另外,“哈响”的乐师们通过私人教学活动,以及开办音乐学校,培养了一批又一批的中国演奏家和音乐爱好者。这最后一点,也许是“哈响”最为重要的贡献,通过这批学生,老“哈响”的影响一代一代地延续到了今天。

日本侵略者占领东北时期,在东北活跃着的交响乐队,除了“哈响”之外,还有一个“新响”——即新京交响乐团(“新京”即今长春)。相比之下,“新响”受到日本侵略者的控制更加严密,许多演奏、创作活动都是直接为占领者的政治意图(如宣传“王道乐土”、“东亚共荣”等)服务的。“哈响”虽然也不可避免地受到占

领军的强权控制,然而它的演出内容的艺术成份比较高,因而可以研究的成份也比较多。刘学清的这本专著为我们提供了丰富而详实的历史资料,使我们能够比较清楚地了解“哈响”的真实历史面貌,并看清老“哈响”和今天的哈尔滨交响音乐事业的一脉相承的关系。因而具有可贵的历史价值。

其实,按照历史唯物主义的观点,“新响”同样也是值得人们重视的,它的历史也应该有人进行深入的了解和研究。“哈响”今天有了专门的历史研究成果,什么时候“新响”也能够进入人们的研究视野呢?

本书作者刘学清同志是一位与老“哈响”有着深厚的学渊关系的人。他本人是一位大提琴演奏家,是黑龙江省歌舞剧院国家一级演奏员。他的父亲是大提琴家刘兴华,即是“哈响”乐师培养出来的中国音乐家,学清则算是“哈响”的第二代传人。他对“哈响”情有独钟,殚精考索,这就是他之所以能够写出这部力作的历史渊源。《哈尔滨交响乐团百年》书中对历史资料、图片征引丰富,这是刘学清广搜博采的收获。

我和刘学清深交多年,先是读到他和他的妹妹刘欣欣合著的专著《哈尔滨西洋音乐史》,以后又读到 he 寄赠的《黑龙江大提琴史话》。读完之后,佩服于他们对哈尔滨音乐历史的执着的研究。我们相见,则在今年的“中国交响乐之春”展演活动中——哈尔滨交响乐团应邀到北京国家大剧院来演奏,同时在国家大剧院举办介绍哈尔滨交响乐团的专题讲座,我则被邀和刘学清一起主持了这一次讲座。那次讲座给我留下了深刻的印象,即他对“哈响”的历史了如指掌,对哈尔滨百年来的交响音乐发展脉络极其熟悉。我当时就希望他能够将这段历史写成专著,争取出版。没有想到他竟这么迅速地完成了《哈尔滨交响乐团百年》这本书。或许这

就是“厚积薄发”的道理吧？也证实了一句古话：天道酬勤。

从音乐史的研究范畴来说，刘学清的研究成果都属于“地方音乐史”的范畴，他的研究都围绕着哈尔滨这一片土地。《哈尔滨交响乐团百年》是对哈尔滨一个交响乐团的百年历史的挖掘和研究；他的《哈尔滨西洋音乐史》是对一个城市西方音乐流传和发展状况的全面研究；而他的《黑龙江大提琴史话》则是对这个城市及周边地区的一种乐器发展历史的研究。他好像在这片他所熟悉和热爱的土地上挖了三口好井。

我们中国的每一个地区，每一个城市都有自己独特的音乐发展的历史。如果对每个地区、每个城市的音乐发展历史都进行深入系统的研究，那么，我们的系统的《中国音乐史》的基础将是何等的雄厚和扎实！

刘学清有点像《愚公移山》故事中的那位愚公，每天开山不止，他是每天挖井不止，让三口井都汨汨地流淌出了清泉。不过他每天还得勤奋地拉他的大提琴。

我衷心地祝贺刘学清的《哈尔滨交响乐团百年》的出版。并衷心祝愿我国各地区、各城市的“地方音乐史”的写作，各种专题的音乐史的出版，都能够有一个繁荣发展的局面。

运笔匆匆，文陋心诚。是为序。

2008-11-23, 上海旅次

前 言

欣喜阅读 2008 年 4 月 30 日音乐周报一版,“发起百年中国交响乐回顾”一文。该文中首次讲出了“百年前中国南北两个城市——上海、哈尔滨分别于 1907 年、1908 年组建了以洋人为主的管弦乐团”一事,感受颇深。这是建国 59 年来首次在官方刊物上提及“哈尔滨交响乐团”七个字(简称“哈响”)。简单的几个字犹如千斤,字字压在几代“哈响”学子的心头。如今他们喜上眉梢,长长的舒缓了一口气,感慨党的政策宽松、和谐、政府的治国方略是创新、多样,使从事音乐事业的艺术家们有了追根溯源、还音乐历史本来面貌的契机。

在中国唯一连接欧亚大陆的通道,史称“中东铁路”通车后,在 1908 年哈尔滨奏响了柴科夫斯基《1812 庄严序曲》,特别是前苏联十月革命不久大批侨民音乐家涌入了哈尔滨,将哈尔滨推向了西洋音乐文化的前沿,仅小提琴专业一项去上海的就有别尔沙斯基、费德龙、舍夫磋夫、波杜什卡、弗鲁姆松,去北京的有托诺夫、欧鲁普,去天津的有(维也纳斯特恩)、他们所到之处不仅演奏世界名曲,更主要是传播了西方文化。特别是中华人民共和国成立之后,国家重视文化艺术上层建筑领域的队伍建设,于是在东北、华北、长江以北的西洋音乐文化领域里都有原“哈响”音乐家、教

育家的足迹。1956年,东北第一支在首都北京演出电影交响音乐会的长春电影制片厂乐团,简称“长影”乐团,仅小提琴中提琴声部中就有25人是“哈响”弟子与传人。在中国西洋音乐史上第一位举办冷门专业竖琴学习班的是“哈响”乐团竖琴演奏家德鲁日尼娜斯卡娅,她毕业于基辅音乐学院,师承捷克师长,是法国竖琴学派的传人,为长影乐团、中国电影乐团、上海交响乐团、解放军总政文工团及沈阳音乐学院培养了7名演奏家和教育家。哈尔滨交响乐团及其他西洋艺术种类的文化底蕴使“哈尔滨之夏”音乐会的开幕水到渠成。其他乐器专业种类这里不再一一赘述。需要阐明的是中华民族是善于学习、努力学习的民族,当“哈响”乐团、上海工部局乐团西洋音乐文化进入中国、融入千年璀璨文明古国时,改变了中国大陆地理文化的单一格局,也冲破了宫廷、教会皇权禁锢,使之逐年趋于世界化、大众化、平民化、多元化。西洋音乐是一种文化现象,透过现象给人们打开了一扇了解、追踪外部世界的窗口,西洋交响乐就是这靓丽的风景,若想欣赏这星空闪烁、壮丽山河必备的条件是要有长远的视觉聚焦和沟通交流的语言,这种语言就是交响乐。交响乐是世界语言,他会将一个地区、一个国家、一个民族对文化的理解、感受、思想提升为境界,它是文化积累、底蕴、含量的总和,于是就有前面“百年交响回顾”之说。

回顾是阶段,发展才是愿景。如果能通过这本“哈响百年”写实的书对从事西洋音乐文化有所贡献的话,那么就是“哈响”第二代学子的初衷。

2008年5月20日

目 录

序.....	1
前 言.....	1
一、沙俄侵占及军阀统治时期(1908—1932)	1
1. 《1812 庄严序曲》的奏响	2
2. 3M. 梅特勒和他的同仁们	5
3. “哈响”乐团主要演奏家及指挥家简介	10
4. 主要艺术作品的实践	12
5. 音乐文化的传播者	22
二、日伪统治及建国前(1932—1946)	28
1. 哈尔滨交响管弦乐协会成立	28
2. “哈响”成员重要音乐家介绍	45
3. 演出作品、场次、时间地点	50
4. “哈响”巡演情况一览	76
5. “哈响”乐团指挥家演奏员名录	80
6. 这一时期出入哈尔滨的音乐家的多种情况	84
7. 初露端倪的市府乐队	85
三、新中国的曙光(1946—1966)	88
1. “鲁艺”在东北及文联管弦乐队	88
2. “哈响”乐团尾声简述	95
3. 五十年代哈尔滨歌舞剧(团)院管弦乐队	100

4. “哈响”乐团演奏家教学情况展示	105
5. 音乐盛会——哈尔滨之夏	119
四、特殊年代中的交响音乐(1966—1976)	128
管弦乐队在样板戏中的使用	128
五、崛起在新时期的交响音乐(1976—2000)	134
1. 复苏的音乐生活	134
2. “哈夏”音乐会及交响乐团的艺术实践	139
3. 中外名曲系列音乐会	145
4. 歌剧艺术中的交响乐队	148
5. 新年音乐会的奏响	150
6. 专业比赛获奖者和团队领导者	151
六、辉煌的乐章(2000—2008)	154
1. 驰名中外的“哈夏”音乐会	154
2. “新年音乐会”与交响音乐	156
后记	164

一、沙俄侵占及军阀统治时期 (1908—1932)

哈尔滨素有东方莫斯科的美誉,美丽的松花江碧波荡漾,一座座欧式风格的建筑鳞次栉比,外来语贯穿于生活中的每一个角落使这座移民城市增添了一份多元文化的空间,大气、洋气与豪气是这座城市的魅力之所在。

由于众所周知的原因,俄罗斯在中国境内修建了一条横贯欧亚两洲的铁路——中东铁路,史称“东清铁路”。早在铁路建设初期的1899年,哈尔滨已经出现了以铁路员工捷克人Г.Г.埃爾姆利一家人为主的室内乐团,这家人成为铁路员工音乐生活的中坚力量(后来这一家人移居上海)。随着中东铁路建设的展开,铁路医院的主任医师Г.波列基卡、杰施特拉姆、拉杰茨基、戈列利舍夫组成的弦乐四重奏团也相继在哈尔滨奏响了室内沙龙音乐。

19世纪末,由于居住在俄国的约占世界犹太人总数三分之二犹太人没有取得公民权,随着沙俄对外扩张政策的使然及1905年那次沙俄迫害犹太人事件的发生,趁有修筑中东铁路的条件,于是大批犹太人迁徙至哈尔滨,其中也包括许多音乐家。

1903年7月14日,汽笛一声长鸣,中东铁路通车,打开了沙俄对中国的政治扩张、经济掠夺和文化上的介入……

1. 《1812 庄严序曲》的奏响

中东铁路工程局进入哈尔滨后改称为“东清铁路管理局”^①将俄国阿穆尔铁路团第二营管弦乐团调入哈尔滨,随即成立了“东清铁路管理局交响乐团”。行政长官是当时铁路护路军长官李德洛斯·奥莱斯多维奇·奥莱茨基大校。该团成立之初包括指挥家、管弦乐器演奏家、歌唱家和吹奏乐队在内共有150人。

他们的首场音乐会是1908年4月间在今日的南岗大直街铁路文化宫后花园贝壳型的露天音乐厅举行的^②。

乐团指挥是尊杰利,演出的作品是柴科夫斯基的《1812 序曲》、鲍罗丁的《第五交响曲》片段等。

该团创建之初是属于半专业化的演出团体,每年铁路管理局为该团拨款20000卢布,作为该团人员的开支,其余资金缺额需音乐家自行创收。指挥家尊杰利离开哈尔滨后,由巴特亨继任该团指挥。乐团因受1914年第一次世界大战等诸多因素的影响,整体活动时断时续直至解散。乐队所有的乐谱被铁路协会买下来,乐谱由

① 岩野裕一著:《王道乐土的交响乐》,音乐之友社,2000,第25页。

② 叶列那·塔斯金娜回忆录:《在音乐世界里》。



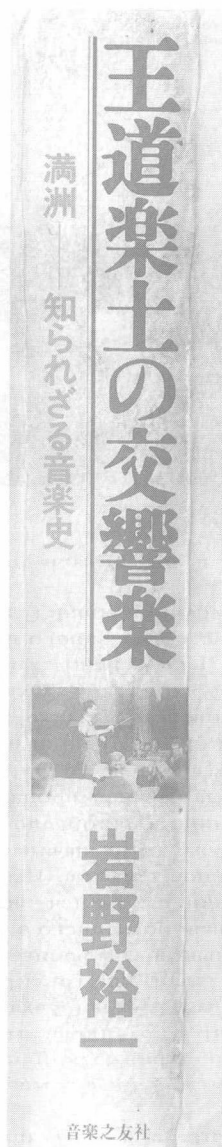
哈尔滨铁路文化官后花园露天剧场

искусства постепенно увеличивалось, и они начали проявлять себя во всех его отраслях.

Прародителем харбинской симфонии является оркестр 2-го батальона Заамурского железнодорожного полка под управлением дирижера Зунделя. Первой вещью, исполненной этим симфоническим оркестром в саду Железнодорожного Собрания (старого, сгоревшего) была торжественная увертюра "1812 год" Чайковского и отрывки из 5-й симфонии Бородина. В следующем сезоне вместо Зунделя дирижировал Батхен, а затем оркестр за расформированием полка распался. Полную библиотеку полка приобрело Харбинское Железнодорожное Собрание, уже тогда начинавшее проявлять живейший интерес к серьезной музыке. Именно благодаря Собранию, где среди старшин находился знаток и ценитель музыки В.Н. Вунч, при энергии последнего в 1919 году при Собрании организовался большой симфонический оркестр под управлением Меттера и талантливого скрипача В.Н. Графмана. В конце 1919 года Графман уехал из Харбина, и следующие сезоны оркестр управлялся одним Меттером вплоть до 1923 года, когда дирижерский пулть разделили между ним и вновь приглашенным маэстро А.Э. Слудским.

Концерты симфонического оркестра в 20-х гг. прово-

俄罗斯著名文学家评论家、侨民作家叶列娜·塔斯金娜著《在音乐的世界里》摘录



1999 年日本音乐史学家
岩野裕一专著

さて、東清鉄道当局は、ハルビンだけでなく沿線の各地に教会と鉄道倶楽部を設けていったが、ハルビンの鉄道倶楽部に専属のオーケストラ、すなわち「東清鉄道交響楽団」が、時のアムール鉄道警備軍第二連隊長オレスチ・オレストウイチ・リデルス大佐によって創設されたのは、一九〇八（明治四二）年四月のことであった（創設年代は満鉄旅客課編『満洲風物帖』、ハルビン交響楽団来日時の報道などによる）。

在第 25 页上阐明 1908
年哈尔滨交响乐团创建的
历史

武伊奇保管。俄罗斯著名侨民作家、文学评论家叶列娜·塔斯金娜著《在音乐的世界里》一书中说到:“后来这个乐队解散了,乐谱被铁路协会买下来。”“乐谱被在此期间成立的哈尔滨交响乐队广泛利用”。

1916年11月5日,俄国文化经营商依萨阔来哈尔滨^①,他以经营马戏、杂技、滑稽、动物表演以及音乐会为经营项目。12月13日,著名音乐家马吉克在哈阜“依萨阔马戏园”演出音乐会,指挥即为班主依萨阔^②。“依萨阔乐团”早在1911年哈尔滨的综合音乐会上演奏了柴科夫斯基的《悲怆交响曲》、《在亚细亚草原》等作品。(两个时间的依萨阔是否同一个人待查)

1918年俄罗斯十月革命胜利,哈尔滨车辆厂的中俄两国工人的游行欢呼,庆祝马列主义的革命思想在俄取得胜利,从而将消息传遍了全中国。也是这个时候一部分逃避革命、与革命思想不融合、不理解的俄罗斯人当中有许多知识分子就随即离开了俄罗斯。

俄国南北走向的乌拉尔山脉是逃亡者们的一道明确的分水岭——此山西侧的人经波兰去了欧洲,而东侧的音乐家们则通过中东铁路进入了哈尔滨,他们在这里找到了能潜心钻研音乐事业的一方净土。

2. 3M. 梅特勒和他的同仁们

梅特勒1878年生于乌克兰哈尔森,1906年入圣彼得堡音乐学院,师承格拉祖诺夫和里亚多夫,毕业后他先后到圣彼得堡、巴库、基夫里斯、哈里克夫帝国歌剧院等多个交响乐团担任过指挥,1917

① 李述笑著:《哈尔滨历史编年》,哈尔滨出版社,2000,第71页。

② 《黑龙江文化艺术大事记》,黑龙江省文化厅史志办,1994,第18页。

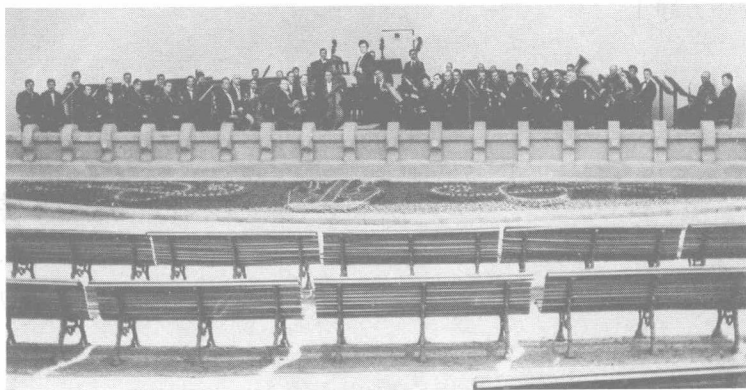
年任喀山交响乐团指挥、1918 年迁居哈尔滨,在哈尔滨交响乐团担任指挥。在乐团管理上,梅特勒引进竞争机制。一次在排加里柯夫交响曲《新弗尼》时,将一技术不达标的二提琴手赶出了排练场。由于他从严管理,这支交响乐团很快训练成了一支技术精湛、纪律严明、队伍团结形成了一支声名远扬的(东省)哈尔滨交响乐团,以后简称“哈响”。



指挥家梅特勒

1919 年间,“哈响”的指挥仍是犹太人埃姆·梅特勒,乐团

首席由 B. H. 格拉夫曼担任。格拉夫曼去美国后梅特勒力排众议提拔新秀,将首席独奏家的位置交给 M. Л. 多布林斯基担任。多布林斯基离任后由尼古拉·A. 希费尔布拉特继任小提琴首席。



1920 年 7 月 22 日(星期四)的交响音乐会,由梅特勒担任指挥。